

Nr. 1 - 1971

Hunsfos- Arbeideren

INNHold :

Redaksjonelt
Fastlåst posisjon
Norge inn i E.E.C.?
Beretning
Regnskap
Overrekkelsen av
H.M. Kongens fortjenst-
medalje
Utdeling av 40-års nål
Sportsspaltene
Utdrag av vernearbeidet
Sykekassens funksjoner
Enighet oppnådd om syke-
lønnsordningen
Dagens tekst
Dødsfall
Kryssord
Konkurranse

ÅRSMØTET 1971





Aksidenstrykkeriet

HUNSFOSARBEIDEREN

Redaktør: Rolf Thore Hildebrandt, tlf. 39911, app. 247

Redaksjonssekretær: Einar Bakken

Foto: Reidar Liane

Annonser: Harry Arntzen, tlf. 40164

Kontakter: Reidar Arntzen, Thoralf Hunsbedt,
Jan Skårdal, Marilyn Berg Andresen.

ECKHOFF-KOMITEENS INNSTILLING:

Fastlåst posisjon

Etter om lag tre års arbeid har Eckhoff-komiteén, som ble oppnevnt for å utrede spørsmålet om demokrati i arbeidslivet, lagt fram sin innstilling. For de som har fulgt med i den offentlige debatt, var det neppe overraskende at komiteén ikke kom fram til enighet. Faktisk ble det tre innstillinger. De to LO-representantene i komiteén, LO-formannen Tor Aspengren og lærer ved LO-skolen i Sørmarka, Harry Christiansen, er de eneste som går inn for opprettelse av bedriftsforsamlinger i alle aksjeselskaper med over 200 ansatte. Ingen av de andre medlemmene i komiteén går inn for vesentlige endringer i den nåværende organisasjonsstruktur ved bedriftene.

I alt vesentlig har komitéarbeidet bare bekreftet de inntrykk man hadde allerede i midten av 60-åra når det gjelder utviklingen og bedriftsdemokratiet. I 1963 la Aspengrenkomiteén fram et debattoplegg om bedriftsdemokrati. En av modellene for bedriftsorganisasjonen som ble skissert der, er den LO's to medlemmer i Eckhoff-komiteén går inn for. To år seinere, i 1965 kom Aspengrenkomiteén med sin innstilling, hvor komiteén gikk inn for den samme modell. I 1967 la fem av Ar-

beiderpartiets stortingsrepresentanter med formannen, Trygve Bratteli i spissen, fram et privat lovforslag, som i innhold kunne finnes igjen i Aspengrenkomiteéns innstilling. LO's og Arbeiderpartiets standpunkt har hele tida vært klart i dette spørsmålet.

Det samme kan man forsåvidt også si om Arbeidsgiverforeningens standpunkt. I Eckhoff-komiteén har de to medlemmene administrerende direktør Kaare Selvig og direktør Chr. Sommerfeldt, gått inn for forsøksvirksomhet med styre-representasjon i et visst antall bedrifter i et visst antall år. Forutsetningen er imidlertid at partene blir enig om det. Det samme standpunkt har to av de tre nøytrale medlemmene i komiteén tatt. Det tredje nøytrale medlem ønsker primært lovfestet representasjon i styrer, men slutter seg subsidiært til flertallets forslag. Subsidiært går LO inn for lovfesting av styre-representasjon i alle aksjeselskaper.

Arbeidsgiverforeningens standpunkt er altså heller ikke endret. Bedriftslederne tviholder på frivilligheten i demokratispørsmålet. Bedriftene må ikke bindes til å innføre demo-

Forts. side 8

Overrekkelse av H. M. Kongens fortjenestemedalje

Mandag 15. februar fikk 4 Hunsfosarbeidere overrakt H.M. Kongens fortjenestemedalje i sølv for 50 års trofast tjeneste i bedriften. Overrekkelsen fant sted i dir. Jarlsbys hjem. Det var fylkesmann Bue Fjermeros som sto for selve overrekkelsen og dagens første tale. Tilstede var foruten jublantene selv, deres koner, ordfører Engly Lie m/frue, representanter fra bedrift og fagforening og sedvfølgelig vertskapet dir. Jarlsby m/frue.

De som fikk utmerkelsen var følgende:

Georg Grundetjern

Otto Heiseldal

Aanen Karlsen

Ingemann Lund.

Vi synes det er på sin plass å omtale hver enkelt av disse hederskarer i noen få ord.

Hvis vi bruker rekkefølgen som er på bildet så kan vi si at Georg Grundetjern ble ansatt på Hunsfos 24/6 1920. Han tilmeldte seg fagforeningen 25/8 samme år. I 1960 mottok han Papir-

forbundets 40 års nål for like mange års sammenhengende medlemsskap. Til daglig er han å finne på salen. Vi gratulerer hjerteligst med utmerkelsen.

Otto Heiseldal på verkstedet begynte her 6/2 1920, tilmeldte seg fagforeningen 21/2 samme år. I likhet med Georg Grundetjern ble han i 1960 tildelt forbundets 40 års nål.

I sin tale under festlighetene var Otto inne på den forandring som har funnet sted i disse årene som er gått og hvilken virkning det har hatt på arbeidsplassene.

Aanen Karlsen som i alle år har vært tilknyttet råstoffavdelingen er nå i Sliperiet. Han har i så mange år arbeidet med tømmer at han gir nok ikke slipp på det nå selv om det er et «blodslit». Hans data er flg.: Ansatt på Hunsfos 5/5 1919, organisert fra 1932. Han vil således motta forbundsnåla til neste år.

Ingemann Lund, tidligere maskinfører på pm 6 er nå å finne



40 år i L.O.

Onsdag 30. desember var foreningens formann og sekretær rundt og foretok utdeling av forbundets 40 års nål til de som ikke kunne være tilstede på halvårsmøte.

Den første som ble besøkt var Hasse Beurling som går i sitt 86 år og fremdeles er frisk og rask. I samtalen som fulgte sa Hasse at han hele tiden i de 54 år han var på Hunsfos hadde tilbragt dem i Sliperiet. Dengang han begynte var det 12 timers dag og betalingen: 1 kr. pr. dag.

Den neste var Gunnar T. Hammen som også går i sitt 86 år og han må ellers gis den samme karaktiristikk som Hasse. Han var også i Sliperiet det meste av tiden. Riktignok prøvde

Overrekkeise av - - -

Forts. fra side 3

i vakta hvor han etter sigende trives bra. Funksjonstiden på Hunsfos startet 6/10 1920. Medlem av fagforeningen har han vært siden 6/11 1920. Forbunds-nåla mottok også han i 1960.

Som leserne forlengst har merket seg er dette staute tverrsnitt av de ansatte et fremragende eksempel på hvordan vi bør te oss i fremtida. De forskjellige aktiviteter disse karene har bedrevet gjennom mange år og tildels ennå bedriver, er flere. Mang en hare har hatt Ingemann i hælene og stort bedre har det ikke vært når det gjelder de andre enten det dreier seg om iakt, fiske eller kommunale tillitsverv.

Vi gratulerer dem imidlertid nå det beste alle fire og ønsker dem en god tid i årene som kommer.

han seg på andre steder i bedriften, men fant ut at Sliperiet var det beste og søkte seg tilbake dit. En av hans store hobbyer de senere år var bær- og fisketurer og fremkomstmiddelet var knallert. Han var forøvrig en av de første i bygda som anskaffet seg dette kjøretøy. I samtalen var man inne på endel av de turer han hadde hatt sammen med Olav med Tjønna, Andres på Skjærehaugane og Tobias i Revehola. Det er vanskelig å beskrive atmosfæren som befant seg rundt disse, men den var iallefall preget av et særdeles godt kameratskap.

Turen gikk deretter til Olav Ågesen Lindekleiv som i likhet med de to foregående hadde mye av sin tid på Hunsfos tilknyttet Sliperiet. Imidlertid var det Taugbanen og Renseriet som var hans arbeidsplass de siste 20 år.

Olav var i god vigør og hadde for ikke lenge siden malt opp huset utvendig, noe han kunne gjøre uten hjelp fra noen. Ellers er hans store hobby lesing. Han er en flittig gjest på Biblioteket og benytter en stor del av sin fritid, som forøvrig bare går så alt for fort, nettopp til dette.

Anton Ås er også kommet opp i en anselig alder, nettopp fylt 80 år. Sin arbeidsdag begynte han på Vigeland hvor han som 13 åring ble ansatt til å bære sponsekker ved sagbruket. Etterhvert ble det anlegg og tilslutt Hunsfos hvor han var i mange år. I denne tid var hans daglige virke knyttet til verkstedet, dels som isolatør.

Dessverre så er ikke hans helsetilstand særlig god, men humøret er det ingenting å si på. Han begynte i likhet med

«Usedvanlig lav» prisstigning

I borgerlige aviser begynner det nå å versere artikler om at prisstigningen i grunnen ikke er så stor. Morgenbladet setter for eksempel en fin rekord med denne overskriften:

«Prisstigningen usedvanlig lav».

Hasse Beurling med 12 timers dag og betalingen var den samme, kr. 1,— pr. dag.

Denne tiden var preget av vanskeligheter i arbeidslivet og Anton ble også benyttet som streikevakt ved visse anledninger, og kunne bl. a. nevne at det familien den gang hadde å leve av beløp seg til kr. 24,— pr. uke. Det kunne være hardt nok når familien var stor.

Gjennom tidligere tider var fisking en av hans store hobbyer og han kunne se tilbake på mang en god laksemiddag.

Torkild Neset i Transporten var også en av jubilentene. Torkild ble ansatt på Hunsfos i 1930 og ble således tilsluttet fagforeningen like etter ansettelsen. Vi vil gjerne få gitt uttrykk for den respekt vi har for deres trofaste holdning til fagforeningen gjennom alle disse år.

Det er Statistisk Sentralbyrås økonomiske utsyn over året 1970 som merkelig nok kommer til slike konklusjoner. Her blir prisstigningen i 1970 analysert. Tar man bort økning i importpriser og avgiftsøkninger så kommer man fram til et beskjedent tall.

Totalt steg prisene for konsumvarer 10,6 prosent, og det var den høyeste prisstigning siden 1950—52. Tar man for seg konsumprisindeksen fra desember 1969—desember 1970, altså stigningen i priser i løpet av året, blir det en økning i prisene på 13,2 prosent. Vi synes det skal mye freidighet til å fortelle at prisstigningen er «usedvanlig lav».

Noe av den samme taktikken nytter forøvrig statsministeren seg av. I en pressekonferanse slår han fast at skattene ikke har steget. Vi vet ikke om folk flest har den samme erfaring som statsministeren.

Både statsministerens utsagn og priskommentarene i borgerlig presse minner oss om kjerlinga mot strømmen. Man holder på sitt selv om det er i strid med virkeligheten.

Utvalget i Brød og Kaker er best i



Utdrag fra Vernearbeide 1970

Vi har i 1970 hatt 32 inspeksjonsrunder fordelt på bedriftens 12 verneområder. Det tilsvarer ca. 2,7 ganger rundt hele fabrikken med anlegg i byen og Ålefjær i løpet av året.

Inspeksjonsrapportene fra hver runde ble sendt til de impliserte ingeniører og mestere i de angjeldende avdelinger. Rapportene skaper en del kritikk, men resultatene er ganske bra. Takket være rapportene blir ganske mange forhold rettet på. At rapportene blir kritisert og diskutert blant avdelingens ledere gjør kun positive utslag, vernearbeidet blir drøftet mye mer i dag enn de gjorde for få år siden.

Salg av verneskotøy er nå kommet i fast gjenge, utsalg foretas to ganger pr. år, høst og vår, siste år ble det solgt 165 par til en samlet verdi av ca. kr. 13.000,—. Vi har allerede fått bevis for at vernesko har sin berettigelse i fabrikken. Verneskoene har spart to personer for skade i foten. Den ene «stoppet» en av heisene våre med skotuppen, skoen ble ødelagt, men foten var uskadd. Den andre fikk en trallesporvogn over skotuppen. Skoen ble ødelagt også her, men foten var uskadd.

Larm er et av våre store problemer. Siste år ble det også gjort mer enn noe år tidligere for å bekjempe larm og skadevirkninger.

«Propaganda» for bruk av hørselvern gjør at fler og fler bruker dette.

I hollenderi PM 5—6 har man bygget lyddempende vegger omkring den største larmkilden. I kokeriet er man i ferd med å isolere den største larmkilden.

Vi har tidligere anmodet de

herrer som bestiller maskiner o.s.v. om å tillegge maskinenes larmtall større vekt, for det må vel i de fleste tilfeller bli billigere å få maskiner med lite larmtall enn å isolere o.s.v. etter at maskinen er kommet på plass. (Ta f. eks. den nye mølla i sliperiet).

Så et lite overblikk over arbeidsskader og tapte arbeidsdager på grunn av skadene i 1970.

Vi hadde 32 skader med tilsammen 1206 tapte arbeidsdager i 1970. Det kan nevnes at 4 av de nevnte skadene var: «Hagled på gulvet», de ga tilsammen 260 tapte dager. (Vi har nevnt det før, men minner dere på det igjen: Tørk opp olje o.s.v. etter dere!)

Videre «fikk tunge gjenstander over foten». De ga tilsammen 56 tapte dager.

Hvorfor får vi ikke redusert antall arbeidsskader og fraværsdager på grunn av skadene?

Vi stiller disse spørsmål til oss selv i verneutvalget og til dere som leser dette.

Som svar på de spørsmål vi stilte til oss selv, om det er vi i verneutvalget som ikke holder mål, fant vi ut at noe av dette må være:

- a) For liten kontakt med våre verneombud ute i avdelingene, møter med verneombudene.
- b) For dårlig informasjon om vernearbeide til samtlige ansatte. Det monner for lite om vi i verneutvalget gjør så godt vi kan på 2 timer hver onsdag for å få rettet på konkrete forhold.

Vi må arbeide mer for å få med oss samtlige ansatte på vernetanken, vernebevissthet hos alle. Vi må videre få gjen-

Forts. side 7

S

Vet du at:

S

Det alt i alt er rimeligst å handle i S-laget?

Det beste utvalg i dagligvarer finner du i S-laget?

Varekvaliteten er på topp i S-laget?

ERGO :

KJØP DINE VARER I S-LAGET — DET LØNNER SEG

Sørlandet Samvirkelag

Avd. 17 Moseidmoen

Avd. 18 Vennesla Sentrum

S**S**

Utdrag fra - - -

nomført den ordningen at nyan-satte før de begynner i sitt ar-beid får en innføring i de verne-messige forhold ved bedriften. Dette bør skje gjennom verne-lederen.

Vi skal etter årsmøte i fag-foreningen straks arrangere mø-te med samtlige verneombud, vi må også sannsynligvis arrange-re et vernekurs for eventuelt nye verneombud.

Vi håper at de gamle og nye vil hjelpe oss til å få en bedre vernemessig bedrift, det lønner seg for oss alle.

Jeg vil personlig nevne endel saker, små, men irriterende, som det som regel tar lang tid å få rettet på og som også er med på å drar vernetanken ned, (det nytter ikke å klage, det blir ikke utført noe) er omkvedet.

- 1) Nedløpsrørene på flissiloen, her har advarselsplakaten hengt så lenge at den er ule-selig.
- 2) Gulvbelegget i spiserom Rambua.
- 3) Gulvbelegget i spiserom Hollendersal 1—2.
- 4) Maling av samtlige dusjrom på fabrikken, spesielt gulver.
- 5) Møkkede tak og vegger i re-parasjonsverksted.
- 6) Maling av de fleste gardero-ber og spesielt garderobe-skap.

Jeg skal ikke nevne flere sa-ker, men henstille til alle å ta vare på stoler og spisebord og ikke sitte og ødelegge disse og andre ting med kniver o.s.v.

Arne Larsson.
Hovedverneombud.

NORGE INN I E.E.C.?

Vi i arbeiderbevegelsen er i likhet med mange andre i disse dager sterkt opptatt av debatten om E.E.C. Det er av vesentlig betydning at informasjonen på denne viktige sak blir så god som det overhode går an å få den. Endel møtevirksomhet er allerede startet opp og mere vil

Fastlåst posisjon

Forts. fra side 2

kratiske bedriftsforsamlinger. Heller ikke skal de bindes til å la arbeiderne være representant til styrene. Dette må bare skje dersom partene er enige om det.

Det er interessant å merke seg at det i vår nåværende aksjelov er åpnet adgang for styrerepresentasjon, men denne adgangen er bare blitt benyttet i begrenset utstrekning. Det er vel neppe noe som tyder på at bedriftslederne vil være mer interessert i å bruke denne muligheten i framtida.

Det kan også være verdt å minne om hva LO's formann Tor Aspengren sa om dette spørsmålet i en tale i Oslo Arbeiderparti 26. januar i år: «Når det fra arbeidsgiverhold ofte blir pekt på betydningen av frivillighet i dette spørsmålet synes det

komme. Det kan imidlertid være interessant å se på noen av de mest sentrale spørsmål.

Hva er egentlig «Romatraktaten?»

Den er nærmest å betrakte som en grunnlov uten politisk eller religiøs retningsgivning. Det vesentlige er egentlig likebehandlingsprinsippet nasjone mellom.

Hva med fri etableringsrett?

Det som helt enkelt kan sies er at utenlandske interessenter skal likestilles med norske i sine søknader om f. eks. etablering av industri. De er likevel underlagt norsk lov og konsesjonsgivning. Disse konsesjonslover kan gjerne skjerpes om Norge ønsker det.

Utenlandsk arbeidskraft.

Borgere av E.E.C. land skal fritt kunne ta arbeide innen fellesmarkedslandene. Nå skulle man tro at dette kan være årsak

Forts. side 9

for meg som om man ikke har klart for seg betydningen av dette spørsmål, eller ikke er helhjertet med. «Mye tyder vel på at Aspengren «traff spikeren på hodet» med den bemerkningen.

Mye nytt i speil

GODT UTVALG I PLASTRYER

Anders
 **LØYNING AS**

Telefon 39942 - Vennesla

NORGE INN I E.E.C.?

til endel folkeforflytning. Imidlertid så har ikke det skjedd til nå. Eksempelvis har den store arbeidsledighet i Syd-Italia ikke ført til noen folkeforflytning til Vest-Tyskland hvor det er et meget stramt arbeidsmarked. Men, utlendinger har samme rettigheter som landets egne innvånere.

Jordbruket.

Det norske jordbruk vil reduseres med 58 % hvis vi blir medlem og någjeldende regler i E.E.C. blir bestemmende. Produksjonen kan imidlertid omlegges til det som passer best for landet og derved reduseres inntektstapet. Denne løsningen er ikke akseptabel — det må i tilfelle særordninger til.

Fiskeripolitikken.

Det blir fri adgang for alle til å fiske innenfor fiskerigrensene. Enhver stat kan imidlertid forby eller redusere fisket som de ønsker, men det blir likt gjel-

dende for nordmenn og utlendinger.

Når det i denne forbindelse nevnes «utlendinger» så er det selvfølgelig utelukkende mennesker fra andre land innen fellesmarkedet.

Generelt kan det sies slik at det ikke er nasjonaliteten som er avgjørende i saksbehandlingen. Alle søkere skal behandles likt ved eksempelvis bedriftskjøp/overtakelser eller like gjørne hyttekjøp for den saks skyld. Det er bostedet til søkeren som er bestemmende, ikke nasjonaliteten.

Det kunne sies mye mere og det vil bli sagt mye mere om denne saken. Men akkurat her og nå vil det føre for langt. Det som er av betydning er at det blir gitt en nøktern og nøytral informasjon som ikke tar stilling til hverken det ene eller det andre før man kjenner betingelsene og konsekvensen ved å stå tilsluttet/evt. stå utenfor det europeiske fellesskapet. **K. B.**

Medlemmer avgått ved døden siden forrige årsmøte

Gustav Kile
Ernst Birkenes
Edvin Bakken
Olav M. Bakken
Olav Homme
Arne Emil Andresen
Thomas Olsen
William Abrahamsen
Otto Fredriksen
Johan Ludvik Andersen
Otto Arstad

De har alle gjort sin innsats for fagbevegelsen og vårt samfunn. Vi er hver og en av dem takk skyldig for at våre livsvil-

kår er løftet til det stadie vi befinner oss på.

Om noen skulle nevnes spesielt så måtte det være Gustav Kile som gjennom mange år ofret tid og krefter i sitt tillitsmannsarbeide, noe vi alltid vil minnes.

Vi vil ellers berømme våre avdøde kameraters styrke og samhold og håpe at det må anspore oss til å vise en like sterk vilje til å utvikle samfunnet til det beste for oss alle.

Vi lyser fred over deres minne.

BERETNING

Foreningens styre har siden årsmøtet 1970 bestått av flg.:

Formann: Kåre Berg Andresen.
Nestformann inntil halvårsmøtet: Rolf Thore Hildebrandt.

Etter h.årsmøtet:

Einar Bakken.

Sekretær: Øystein Jørgensen.

Kasserer: Tellef Hammen.

Styremedlemmer: Øystein Lie, Reidar Lian, Finn Lund.

Styremedl. inntil h.årsmøtet:

Gudmund Neset, Karl Robstad, Carl C. Andersen.

Etter h.årsmøtet: Klaus Engesland, Ragnvald Mjåland, Alfinn Tønnesen.

Møter.

Det har siden forrige årsmøte vært holdt: 1 halvårsmøte, 5 medlemsmøte, 18 styremøter, 3 møter med bedriftsledelsen, 1

møte med studieutvalget, 1 med Vesøy styre, 2 med avdelingsutvalgene, 3 med feriekomiteén, 9 med avdelingsutvalget i 3—4, 35 forhandlingsmøter, ca. 20 gruppemøter. I tillegg kommer møter innen samarbeidsprosjektene og bedriftsutvalgsmøter.

Representasjon — engasjementer.

Vi kan vise til endel bedriftsbesøk hvor vi har vært engasjert i forbindelse med «samarbeidsprosjektene». Det er besøk av såvel norske som utenlandske interessenter. I den forbindelse også i norsk T.V. og i svensk radio.

Studievirksomheten.

Vi har hatt et tilfredsstillende år i studievirksomheten.

Den store gavebutikken



DE FÅR DET I

har et veld av presanger til store og små

Skjønnlitterære og religiøse bøker

Gaveartikler, håndvesker og bagger

Kjempeutvalg i leketøy

Fotoartikler

VENNESLA
BOKHANDEL

BERETNING

Vi registrerer: Tellef Hammen har deltatt i kassererkurs på Sørmarka, Olav Huseland Hansen har deltatt i sosialkurs på Sørmarka, Alfinn Tønnesen har deltatt på faglig grunnkurs i Mandal, Jan Salvesen og Tommy Berg Andresen på ungdomskurs i Sauda. 7 mann deltok på et dagskurs i vernearbeidet i Kristiansand.

Videre er de siste av 16 deltagere i ferd med å avslutte et brevkurs «Årsregnskapet» arrangert av bedriften. Videre har vi hatt 3 diskusjonsringer i «Demokrati i hverdagen».

Det ble også lagt opp til medlemsmøter med diskusjonsgrupper på organisasjonsformen, disse måtte imidlertid avlyses p.g.a. svikt i deltagelsen.

Styrets bemerkninger til virksomheten:

Vi kan slå fast at det forløpne år har vært preget av stor aktivitet innen fagforeningen. Denne nevnte aktivitet finnes på flere felter, alt fra det som har med tariffoppgjøret å gjøre til alle de lokale saker man har hatt til forhandling og diskusjon.

Vi skal her nevne:

Verkstedet har hatt en endring av bonuskurven i mars 1970 som gav ca. 50 øre pr. time. I mai fikk vi gjennomført lørdagsfri for verkstedet og endelig i slutten av 1970 fikk vi gjennomført et krav som tar sikte på at verkstedarbeiderne skal ha en lønnsøkning på minst kr. 1,25 pr. time.

Tomta har vært et smertens barn gjennom mange år. I mars mnd. —70 lykkedes det oss å få innført en bonusordning som gav et brukbart resultat. I sep-

tember —70 fikk vi også innført lørdagsfri for tomta.

Materiallageret fikk en omlegging av lønnssystemet som gjorde dem deltaktig i hele verkstedets bonus mot tidligere $\frac{3}{4}$. Dette gav ingen umiddelbar lønnsøkning, men naturlig nok nyter de godt av den justering av bonus som skjedde for verkstedet.

Forhandlinger for skjæremaskinavdelingen har gitt en ordning med lørdagsfri i sommermånedene, dessuten har vi oppklart et gammelt forhold med rimsen som har vært en irritasjon.

Dagarbeiderne i papirfabrikken fikk justert sin lønn, dette gav et utslag i lønnsøkning på ca. 1,— kr. pr. time.

Produksjonspremien for pm 5—6 har slått uheldig ut og har gjennomgått justering flere ganger. Pr. idag har vi en minstegaranti over lønnsperioden på kr. 2,10 som vi foreløpig kan si oss tilfreds med. Rullepakkeriet har hatt forhandlinger og kommet frem til en avtale som går ut på et tidlønnssystem som skal gi kr. 12,81 pr. time. Dette betinger akkordtempo og er en følge av omlegging i arbeidsrutinen med sikte på transport i større enheter som container o. l. Det er meningen å komme tilbake til denne saken med sikte på bonus eller annet hensiktsmessig lønssystem.

Ballepakkerne fikk i oktober fastlåst sine priser pr. balle som meningen har vært fra den tid deres akkord ble fastsatt. Hittil har de hatt kvartalvis regulering.

Smalbaneavdelingen har fått oppjustert sin faste andel med vel 1 kr. pr. time for å ta visse

BERETNING

tilleggsarbeider som f. eks. noe renhold og diverse annet.

Arbeidstidsforkortelsen fra 1968 har for transportens vedk. gitt visse problemer. En gang, på ettersommeren —70, ble det foretatt en justering av omregningen på akkordavtalen, men det viser seg at vi ikke kan komme til full enighet og saken er overlatt hovedorganisasjonene til behandling. Det ventes avklaret i løpet av vårmånedene.

Det har ellers vært ført tariff-forhandlinger og dette medførte at lavtlønnsforhandlingene denne gang ble overført til det lokale plan. Resultatet av disse forhandlinger var at ca. 60 personer ble tildelt lavtlønnstillegg som følger:

	Pr. time
Vakta	kr. 1,34
Tomta	« 0,22
Reserver papirfabr. ..	« 0,90
Opplosere pm 1—2 ..	« 0,40
Dagmann i cell.	« 0,08
Timelønte kvinner ..	« 0,88
Andre kvinner	« 0,43

Dette totalt kostet ca. kroner 73.000,— på årsbasis.

Vi sier oss svært fornøyd med at lavtlønnsforhandlingene denne gang ble overlatt til lo-

kalorganisasjonene. På den måte treffer lavtlønnstillegget der det skal og bevirker en lønnsøkning for dem som ligger absolutt på bunnen.

Det har videre vært ført forhandlinger om den praktiske gjennomføring av arbeidstidsforkortelsen. Dette resulterte i en gunstig løsning som omfatter både ferie og avspasering. Dette satt i system betyr at hver enkelt helkontinuerlig skiftarbeider har 4 friperioder a 10 dager sammenhengende fri + 1 gang 18 dager fri som sommerferie. Sommerferien blir på denne måte avvirket praktisk talt innen skoleferiens tidsramme.

Den lønnsmessige konsekvens med trekkordning er foreløbig å betrakte som en midlertidig ordning. Alternativet som tar sikte på å gi full lønn i avspaseringsperiodene er ikke lagt på hylla, men det må nødvendigvis utstå en tid (til 1. oktober) da vi påbegynner et nytt år. Saken er under utredning og vil bli forelagt et senere medlemsmøte.

Samarbeidsprosjektene.

Foruten at samarbeidsprosjek-

Hallo Hunsfosarbeidere

Velkommen innom til en handel når det gjelder

MALING — VERKTØY — REDSKAP — JERNVARER

Vennesla Jernvare & Farvehandel A.s

Hunsfoss — Telefon 39719

BERETNING

tet i 3—4 går sin gang og utvikles i riktig retning har vi nå også utvidet det til resten av papirfabrikkens produksjonsavdelinger.

Av denne grunn kan vi registrere en betydelig større aktivitet i vårt tillitsmannsapparat og forøvrig også ute i avdelingene, enn det som er vanlig. Dette ser vi som gledelig og vi både håper og tror at dette er den rette veg til industrielt demokrati og til en arbeidssituasjon hvor våre meninger blir tatt større hensyn til enn tidligere.

Hva vi ønsker er å delta i en samfunnsutvikling både innenfor og utenfor bedriften og gjennom vår medvirkning sørge for at utviklingen går i den retning vi tilstreber.

Vi kan stille spørsmålet: Hva med de lokale problemer? Hva med lønns- og statusskille? Hva med de sosiale urettferdigheter? Dette er oppgaver som ligger å venter på sin løsning. Vi løser dem bare med aktiv medvirkning.

Uorganiserte.

Organisasjonsprosenten her svinger ikke mye fra år til år.

Stillingen er omtrent som for et år tilbake. Noen bedring kan man spore idet at vi til årsmøtet 1970 hadde 12 av de «gamle fast ansatte» som var uorganiserte. Nå har vi 6. Videre er det pr. d. d. 28 av de som ble ansatt i sommer og senere som vi ennå ikke har organisert. Vi skal imidlertid være klar over at antall ansatte er øket noe p.g.a. arbeidstidsforkortelsen og antall uorganiserte er gått noe tilbake siden siste årsmøte, dermed så er det noe bedre. Når organisasjonsprosenten er som her 95—98 % så skal man likevel være fullt tilfreds.

Vi har ikke møtt noen vansker med å organisere nyansatte. Tvertimot er de 15—20 siste tilmeldte medlemmer organisert etter eget initiativ.

Vi vil allikevel oppfordre våre medlemmer til å forklare nyansatte hva organisasjonen vår står for, slik at vi kan komme så nær opp til 100 % som mulig.

Styret vil tilslutt uttrykke ønske om at det kommende år må bli til fremgang og glede for våre medlemmer.

For styret
Kåre Berg Andresen.

Billige arbeidssko

Slitesterk såle - Lette og gode - Kr. 42,50

Fossheims 
SKOFORRETNING

Regnskaps

Beholdning pr. 13/2 1970:

Foreningskassa	kr.	29.414,85	
Reservefond	"	74.635,03	kr. 104.049,88

Inntekter:

Solgt Arbeiderkalender 8 stk.	"	80,00	
Til ferieheimene fra Hunsfos Fabrikker	"	7.500,00	
Forbundskontingent	"	121.508,00	
Avdelingskontingent	"	51.562,25	
Innvundne renter	"	4.434,79	
Innsamlinger	"	3.490,00	
Reservefondet	"	6.296,50	
Annonseinntekter «Hunsfosarbeideren»	"	4.385,90	
Til Hjelpekassa	"	192,00	
Refundert Oms. + Moms fra Vesøy	"	8.184,00	

kr. 311.683,32

Vennesla 26/1 1971.

Tellef Hammen.

Kasserer

Posten «Bevilgninger» er på l

Abonnement på Sosialistisk Perspektiv	kr.	25,00
Arbeidernes Opplysningsforbund	"	46,40
AUF i Vest-Agder	"	200,00
Erkjentlighetsgave	"	240,00
Annonser i Sørlandet	"	100,00
Bilgodtgjørelse	"	130,00
Vesøy (Rørleggerarbeider)	"	2.430,00
Utgifter til transparente	"	420,00
Arbeidernes Avholdslandslag	"	100,00
Norsk Folkehjelp	"	20,00

tdrag 1970

	Utgifter:
Forbundskontingent	kr. 121.508,00
Arbeiderkalender	« 80,00
Forsikring	« 30,00
Lønning og honorarer	« 6.434,32
Beverting til medlemsmøter	« 725,27
Kjøp av kartotekkort	« 87,00
Kontorutgifter	« 1.865,15
Julegave til en pensjonert	« 100,00
Kontingent til Samorganisasjonen	« 3.482,80
Bevilgninger	« 10.141,85
Utbetaling av innsamlede midler	« 3.490,00
Til ferieheimene	« 7.500,00
Kontingent til Hunsfosheimen	« 6.296,50
« « Vesøy	« 6.296,50
Sluttavregning for Vesøy	« 8.348,00
Hunsfosarbeideren	« 8.206,26
Hjelpekassa	« 5.210,00
Utbetalt ved bedriftsskader	« 7.540,00
Beholdning pr. 26/1 1971	kr. 114.341,67
	kr. 311.683,32

Olav Ruud.
Revisor

Olaf Leland.
Revisor

10.141,85 som fordeler seg slik:

Julehilsen til pensjonistene	kr. 1.959,80
Telefonutgifter	« 386,00
Arkitektutgifter til Vesøy	« 2.100,00
Kranser og blomster	« 834,35
Abonnement på Arbeiderbladet	« 266,00
Stipend ved faglige kurser	« 450,00
Medlemsbøker	« 138,00
Diverse	« 296,00
Total	kr. 10.141,85

Har De trygt oppbevarings- sted for



Deres verdisaker ?

TA INGEN RISIKO -

Mange ting som oppbevares hjemme er ofte helt uerstattelige,
selv om de kanskje ikke har noen direkte pengeverdi

- * Bankbøker
- * Kontrakter
- * Vitnemål
- * Attester
- * Bevitnelser
- * Testamenter
- * Viktig korrespondanse
- * Poliser
- * Skjøter
- * Målebrev
- * m. m.

Det rette oppbevaringssted er en **BANKBOKS I SPAREBANKEN**

Bankboksen er Deres «private område». Vi har ingen nøkkel. De har selv begge nøkler, og uten skriftlig fullmakt fra Dem har ingen andre adgang til boksen Deres. Deres verdier ligger trygt plassert i ildsikkert og innbruddsbeskyttet hvelv.

Det finnes forskjellige boksstørrelser, alt etter Deres behov.

Leien er rimelig.



Vennesla Sparebank



Sportsspaltene

HUNSFOS BEDRIFTSIDRETTSLAG



Sverre Thorsen:

Bedriftsidrettslagets drivkraft

Hunsfos-Arbeideren har hatt et intervju med Sverre Thorsen, lederen for vår gode håndball og fotballgruppe.

Som de fleste nå kjenner til spiller håndball- og fotballaget i 1. div. fra i år.

Sverre begynte før krigen som 12-åring i Vennesla A.I.L. med fotball. Under krigen var jo alt nedlagt, men i 45 begynte han igjen. Spilte så et par år, men reiste så til sjøs og deltok i sjømannsfotballen. Kom hjem i 1953 og begynte da som aktiv i Vindbjart og deltok helt fram til 1965.

Etter 65 spilte han noen sesonger på Bedriftslaget til han måtte slutte på grunn av sykdom.

Han sier at han har hatt stor glede av fotballen, og peker på at den tid han deltok som aktiv var kameratskapet meget godt. Det verste han hører er at lagkamerater brøler på hverandre på banen og på dommeren. Dette mener han skaper splid i laget, så det

beste er å tie og ta det som kommer.

Han vil anbefale alle på det beste til å delta enten som aktiv eller i Bedriften da idretten gir en mange gleder.

De guttene han stiller med i laget i dag er greie å ha med å gjøre, men han kunne ønske at flere møtte på trening, slik at vi muligens kunne få to lag i håndball som i fotball.

Han vil delta så lenge lysten er der til å lede håndball og fotballguttene. Men selvfølgelig er det helsa det kommer an på.

Aktivt mosjonsparti

Hunsfos B.I.L.'s TRIM-gruppe har i høst og vinter drevet mosjonsparti for menn i Venneslahallen.

Dette er sikkert meget godt kjent blant bedriftens ansatte både ved opp-

Vi har det som trengs
til vinterferien



Hunsfos Bedriftsidrettslag 25 år

Som de fleste sikkert kjenner til kan bedriftsidrettslaget i år feire 25-års jubileum, og vil feire dette med en fest i Ungdomslokalet, fredag den 23. april.

Blant annet kan vi nevne at det vil bli god mat og godt drikke og endel underholdning av lokale krefter.

Det vil også bli utnevnt noen

Aktivt - - -

slag og nær sagt «munn til munn metoden» mann og mann imellom.

TRIM-gruppen m/Harry Voreland i spissen har gått aktivt inn for å få så mange som mulig med på denne form for god trim og avkobling.

Hver onsdagskveld fra kl. 17.30 til 18.30 har en gjeng på ca. 20 mann under ledelse av B. Grundetjern drevet jogging, gymnastikk, håndball- og fotball-lek.

Her drives det slik at alle kan være med, både unge og eldre. Vi kommer til å fortsette til utpå våren så vi ønsker fremdeles at riktig mange vil være med og finner veien til mosjonspartiet i Venneslahallen på onsdagskvelden.

Vi kan forsikre et meget godt miljø og ypperlig kameratskap hvor vi foruten å komme i form også kutter ut dagens strev og mas.

ref.

æresmedlemmer, men hvem dette blir skal være hemmelig til dette blir foretatt på festen.

Det er sendt ut innbydelser, da man måtte ha en oversikt over antallet, og om interessen var stor nok til at det kunne bli noen fest. Det blir tatt en kuvertpris for at man skulle få dekket noe av utgiftene. Hunsfos Fabrikker har bidratt med kr. 1500,— til festen og det må man bare takke for.

Vi håper at alle kommer og tror og mener at det skal bli en hyggelig aften.

De som er med i jubileumskomiteén er styret i bedriftsidrettslaget samt gruppeformennene. Formann er Øystein Lie.

SLUTTABELLER FOR BEDRIFTSHÅNDBALL

2. Divisjon.

Hunsfoss	11 9 2 0 119—	61 20
Vige-Wall	11 8 0 3 85—	60 16
Fiskaa	11 6 1 4 99—	75 13
Lærerne II	11 6 1 4 85—	70 13
Bankene	11 6 1 4 82—	76 13
Posten	11 5 2 4 86—	75 12
Handelsreisende	11 6 0 5 90—	96 12
Bygn.arb.	11 6 0 5 81—	91 12
Lumber	11 4 1 6 75—	76 9
Forsvaret II	11 3 0 8 80—	108 6
Politiet II	11 2 0 9 80—	113 4
Televerket	11 1 0 10 68—	127 2

1921 - 1971

Vår lange erfaring gir våre kunder
den beste garanti

Eivind Eivindson
Elektrisk forretning
Vennesla

HUNSFOS TIL TOPPS I HÅNDBALLEN

Hunsfos håndballag har i år gjort det meget skarpt i serien. De gikk helt til topps med kun 2 avgitte poeng på to uavgjorte kamper.

Laget er jevnt besatt på alle plasser. i mål har Alf Olsen spilt på topp og har tatt det som kunne taes. Trygve Rosseland og Kjell Homme har stå i armene og skyter knallhardt og har nok scoret flest mål. Ole J. Tharaldsen, Reidar Andersen, Kåre Abrahamsen, Torbjørn Olsen, Svein Bronebakk og Edgar Sakkariassen spiller hardt og kontant i forsvar og løperække og er flinke til å behandle ballen. Tor Olsen er klippen i forsvaret som fordeler

ballene og stopper godt som bare Tor kan.

Laget har deltatt i Handicapcupen og skal delta i en turnering i Skien den 21.—22. mars. Dette kommer vi tilbake til senere.

Hunsfos B.I.L. har også startet med en damehåndballgruppe, som jeg tror vil gjøre det godt i den serien som snart starter med 5 lag. Det vi håper på er å få med så mange damer som mulig, om ikke bare for håndballens skyld, men også for mosjon til kroppen og for kameratskapet på arbeidsplassen.



Orientering om sykekassens funksjoner

Fra 1. januar 1971 ble det gjort gjeldende en ny sykelønnsordning. Dette medfører flere endringer i forhold til tidligere praksis. Vi vet at de private sykekasser opphørte å eksistere, deriblant også Hunsfos. Imidlertid har fagforeningsstyret enst. besluttet at tilleggstrygdordningen skal bestå som tidligere underlagt vår egen administrasjon. Vi har da kommet til en ordning med de sykekasser som er implisert at de skal utbetale tilleggstrygden sammen med sykepengene slik at vi skal slippe å hente sykepengene på 2 steder. Dette vil igjen med jevne mellomrom bli avregnet mellom vår tilleggstrygd og nevnte sykekasser.

Tilleggstrygdordningen er også revidert på den måte at den nå kun har virkning i 52 uker, forøvrig den samme funksjonstid som sykekassa. Deretter går man over på en av folketrygdens trygdeordninger, f. eks. attføring e. l.

Vi skal kort se på noen av sykekassas nåværende funksjoner.

1. Sykekassas og tilleggstrygdens funksjonstid er 12 mnd. Etter den tid går man over på attføring e. l. dersom det antas at vedk. kan tilbakeføres til arbeidslivet.

2. Det kan også tenkes at man for de 12 mnd. er gått blir overført til f. eks. attføring hvis de medisinske grunner ligger tilrette for det p.g.a. at attføringsgodtgjørelsen er høyere enn syketrygdens ytelser.

3. Om det er klart at vedk. ikke kan tilbakeføres til arbeidslivet går man over på uføretrygd. Denne ordning blir nå

hurtigere ekspedert enn tidligere.

4. Om en person må ta fri fra arbeide fordi vedk. er henvist til f. eks. sykehus eller spesialist for undersøkelse eller behandling skal vedk. av arbeidsgiveren få bekreftelse på hvor mange timer han har vært borte og hvor mye han har i tapt arbeidsfortjeneste, så vil dette bli erstattet av trygdekassen. Dette gjelder dog kun ved yrkesskader eller der vedkommende er ledsager for andre.

5. En husmor som følger mindreårige barn til legen og må sitte på venteværelset kanskje flere timer eller i verste fall det meste av dagen, skal ha kr. 8.— pr. time. Dette gjelder fra 1. time, men betingelsen er at det totalt overstiger 4 timer.

6. Husmor som f. eks. følger sitt barn til behandling andre steder, eksempelvis Rikshospitalet, Oslo, skal i tillegg ha diettgodtgjørelse for den tid som medgår til reise.

Dette er noen eksempler på hvordan trygdeordningene virker, vi anbefaler samtlige medlemmer å sette seg inn i de rettingheter trygdeordningene gir. Opplysningsmateriell om dette fåes i trygdekassa.

K. B.

Vi vil takke Hunsfos Arbeiderforening for julehilsningen vi fikk og få gi uttrykk for den store glede vi følte med å motta denne blomsterhilsen.

Med kameratslig hilsen
Pensjonistene.

Vi har fått en rekke takkeskriv fra takknemlige pensjonister. Vi lar dette stå som en hilsen fra dem alle.

Enighet oppnådd om sykkelønnsordningen

Voldgiftsbehandlingen av sykkelønnsordningen gav til resultat at ytelsene ikke skal skjæres ned. LO og N.A.F. er blitt enige om hovedpunktene i refinansieringen av ordningen, som har gått med store underskudd. De viktigste endringene blir at arbeidstakernes premieandel økes med 50 øre pr. uke, mens man går over til prosentberegning av arbeidsgiverpremien. Tilleggstrygden og de offentlige sykepengene skal fortsatt utgjøre 90 prosent av netto lønn, men skal heretter bare gis i 52 uker mot før 78.

Sykelønnsordningen — eller tilleggstrygden — omfatter 330 000 arbeidstakere i bedrifter der LO-forbund har tariffavtaler. 200 000 av dem arbeider i

bedrifter som er medlemmer av N.A.F. Ordningen ble innført i midten av 50-åra, men først ved tariffrevisjonen i 1968 ble ytelsene satt opp til det nivået de er i dag.

LO og N.A.F. er blitt enige om å endre systemet med klassene, slik at ytelsene blir liggende på om lag 90 prosent for alle. Det blir nå en ny klasse for hver 1000 kroner brutto lønn. Maksimumsgrensen blir som før en årsinntekt på 40.000 kroner.

Økningen av arbeidstakernes premie er den første siden ordningen ble satt ut i livet. For alle med mer enn 14.000 kroner i året i lønn, har premien vært kroner 1,10 pr. uke. Den blir nå hevet til kroner 1,60 pr. uke.

Forts. side 22

TRYGGHET FREMFOR ALT

Gode dekk gir en slik følelse

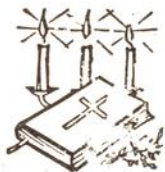
NYE DEKK

REGUMMIERTE OG BANELAGTE DEKK

PIGGING

AVBALLANSERING





Dagens tekst

Vi kan lese i beretningen om røveren på korset, at han visste hvem Jesus var. I Lukas 23, vers 40, svarer han den andre røveren, som hang der og bare spottet Jesus, og han sa til han: Frykter du ikke en gang Gud. Og i vers 41 sier han videre, og vi med rette: for vi får igjen hva våre gjerninger har forskylt,

Enighet - -

Arbeidsgivernes premie har vært hevet en rekke ganger, sist i forbindelse med tariffrevisjonen i fjor. Stigningen i det allmennelige lønnsnivået har også ført til en automatisk økning av arbeidsgiverpremien. Partene er nå blitt enige om å gå over fra faste satser til prosentberegning av arbeidsgiverpremien.

Grovt regnet var premieinntektene til ordningen i 1970 150 millioner kroner. Av dette betalte arbeidstakerne 18 millioner, mens resten ble betalt av arbeidsgiverne.

De endringene LO og N.A.F. nå er blitt enige om, er forutsatt å føre ordningen i balanse innen 1. juli 1972, som er den datoen avtalen skal vare til.

LO har bedt Sosialdepartementet om å nedsette en komité som skal komme med forslag om en ordning som gir full lønn under sykdom for alle ansatte. Departementet har nå varslet LO om at en slik komité vil bli nedsatt med det første.

Den nye sykelønnsordningen skal tre i kraft fra 15. februar i år.

men denne har ikke gjort noe galt. Og så spur han Jesus, om han vil komme ham i hu når han kommer i sitt rike, og Jesus svarer han da at han skal få være med ham i paradiset.

Det som er så klart med denne røveren er at han trodde Jesus var Guds sønn, og at han også kunne frelse han. Men han ba jo ikke akkurat om det. Han spurte bare om Jesus ville komme ham i hu, og jeg synes jeg ser hvor overrasket og glad røveren ble da han fikk et slikt svar, for det hadde han nok aldri tenkt på at han som var så stor en synder og ugjerningsmann skulle bli tilgitt i et eneste øyeblikk. Men slik er virkelig Jesus. Han tilgir deg alt i samme øyeblikk som du kommer til ham, og dine synder er tilgitt og glemt for alltid. Og når jeg skal beskrive Guds godhet mot oss som er frelst, så må jeg si at det er et veldig under at vi som var så skrupelige og fulle av feil er blitt fullstendig tilgitt.

Og Gud ser oss gjennom Jesus som om vi aldri skulle ha syndet. Og derfor kan vi også fryde og glede oss i frelsen for det som ingen andre kunne, det kunne Jesus. Amen.



DØDSFALL

Ole Ravnevand, Graslia døde torsdag 18. februar, 76 år gammel. I to perioder hadde Ole sitt arbeidsforhold tilknyttet Hunsfos. Fra 1924—1940 og fra 1951 til han ble pensjonert i 1964.

Det meste av tiden var han i råstoffavdelingen, de siste årene i renseriet. Ole var kjent for å være en omgjengelig og grei

Fort. side 23

EEC den sterkeste drivkraft i internasjonalt samarbeid

Av Tor Aspengren

Bakgrunnen for den EEC-debatten vi nå opplever, er det forhold at Storbritannia, Irland, Danmark, Sverige og Norge søker om medlemskap i Fellesskapet. Dette markedsområdet vil omfatte om lag 300 millioner mennesker, og i dag representerer det om lag 70 prosent av Norges eksport og import. Det er dette utvidede Fellesskapet en må ha i tankene når EEC står på dagsordenen som debatt-tema.

TOLLMUR OG INDUSTRI

Norsk økonomi kan vel totalt sett ta påkjenningen av å stå utenfor EEC's tollmur. Dette vil imidlertid bety at virkningene må overkommes med tiltak som fører til bremsing på stignin-

gen i lønninger og priser, det kan bety at den gevinst man eventuelt får på olje må brukes til å motvirke følgene av å stå utenfor en slik tollmur og det kan bli problemer med å øke den offentlige virksomheten på områder som vi begge sikkert ser på som meget viktige.

Det er også mulig at det finnes grupper innen norsk industri som ikke i nevneverdig grad vil bli berørt av en slik tollmur. Landsorganisasjonen må imidlertid ta hensyn til alle sine medlemmer, og her er det klart at mange vil bli berørt. Problemer vil oppstå på de tradisjonelt viktigste norske eksportområder som papir og papp, elektrokjemisk og elektrometallurgiske produkter som for eks. aluminium, ferrolegeringer etc. I dag har avispapir en toll i EEC på 7 prosent, de øvrige papirkvaliteter ligger stort sett på 16 prosent, men vil bli redusert til 12 prosent som følge av Kennedy-forhandlingene. For aluminium er tollsatsen 7 prosent, silisiumkarbid 8,6 prosent, magnesium 10 prosent og ferrolegeringer fra 6 til 10 prosent. Vår eksportvekst til EEC hittil kan bl. a. forklares med at våre store tradisjonelle eksportprodukter har nydt godt av EEC's system med importkvote med ingen eller lav toll. Sterke krefter innen Fellesskapet arbeider nå med å få avskaffet dette systemet.

Den spesialisering norsk industri etter hvert er blitt mer og mer preget av med eksport av industriutstyr, designvarer o. l., kreyer store og kjøpekraftige markeder.

Det er ikke bare tollmurens virkninger på utenrikshandelen som ville skape utrygghet for mange av LOs medlemmer. Norsk industri kan bli interessert i å sette i gang nye prosjek-

DØDSFALL

mann med et godt humør, godt likt av sine arbeidskamerater.

Vi lyser fred over Ole Ravnevands minne.

Otto Arstad, Hunsfos avgikk ved døden mandag 11. januar.

Otto Arstad var en velkjent og avholdt person på Hunsfos. Han begynte sin løpebane her i 1917 og ble værende til han gikk av i begynnelsen av 60-årene, noe før alderen egentlig tilsa dette. Men dessverre sviktet hans helse noe og han måtte bryte av etter 44 år ved bedriften. I alle disse årene var han et trofast medlem av Hunsfos Arbeiderforening og vi vil minnes ham med sorg og respekt. Han var i besittelse av Kongens fortjenstemedalje og papirforbundets mål for 40 års sammenhengende medlemsskap.

Vi lyser fred over hans minne.

Fcrt. side 24



BILEIER

Nyttig ekstrautstyr for enhver bil

Monter presisjonsinstrumenter som forteller hva som hender til enhver tid.

Instrumentene passer til alle typer biler og monteres med letthet

Alle instrumenter har innvendig belysning og leveres med garanti

Hvis De har startvansker med bilen — Monter da en transistortening som også gir andre fordeler

AUTORISERT VERKSTED FOR SPEEDOMETERE

Per T. Skuterud

INSTRUMENT- OG FINMEKANISK VERKSTED

Graslia — Telefon 39084

EEC den - -

Forts.

ter og bruke sin kapital i Fellesskapet for å omgås tollmuren i stedet for å anvende kapitalen til utbygging i Norge til grunnlag for nye arbeidsplasser i vårt eget land.

Viktig er det også at Norge vil bli holdt utenfor mye av samarbeidet om teknisk viten og nye idéer. Norge kan gå glipp av viktige distriktspolitiske støttetiltak som EEC i dag planlegger. Norske lønnstakere vil ikke delta i oppbyggingen av Fellesskapets kontroll med multinasjonale konserner, truster og karteller.

Det har vært en svakhet ved EFTA og for øvrig alt internasjonalt samarbeid hittil at man ikke har hatt et overnasjonalt kontrollapparat. Det har f. eks. skapt problemer for Norge at EFTAs viktigste medlem, Storbritannia, bygde ut aluminiumsindustrien med store statstilskudd og subsidier som et ledd i sin distriktspolitikk. Et forpliktende og effektivt samarbeid trengs både om lovgivning vedrørende naturvern og om tiltak som kan skape

trygghet for enkeltmennesket på arbeidsplassen.

Dette er stikkordmessig bakgrunnen for at Landsorganisasjonen mener at norsk deltakelse i De Europeiske Fellesskap kan bidra til å sikre gode og trygge arbeidsplasser.

DEMOKRATISK KONTROLL

Problemet med kapitalen, etableringsretten og arbeidsmarkedet i dagens Vest-Europa er ikke minst at det mangler offentlig plan og kontroll. Den enkelte nasjonalstat som Norge, har ikke mulighet til på lengre sikt å løse dette problemet alene på grunn av de krefter som internasjonal kapital etterhvert opparbeider. Dette er et problem som i slutten av det 20. århundre ikke bare vil angå små lands regjeringer, men også supermaktene.

Det er en kjent sak for alle at så vel Sovjetunionen som De forente stater har problemer med å løse de oppgaver som dagens økonomiske og teknologiske internasjonale strømninger har skapt. Det er krefter som er så sterke at de går på tvers av alle

nasjonale og politiske grenser. Dette har naturligvis sine positive sider, men innebærer også dypt alvorlige problemer på grunn av at disse krefter ikke er underlagt noen demokratisk kontroll. Denne kontrollen er det ikke lenger mulig å bygge opp innen den enkelte nasjonalstat. Dette er en av hovedgrunnene til at jeg ser mulighetene for å oppnå en demokratisk og politisk kontroll og dermed øke mulighetene for å være lønnstakere og forbrukernes interesser i større grad innen et forpliktende internasjonalt samarbeid enn utenfor.

FREMMEARBEIDERNE

For øvrig er det nok å minne om at problemene for Norge i etterkrigstida har vært å skaffe kapital, og ikke å stoppe kapitalen som ønsker å strømme inn over Norge. Jeg er derfor ikke redd for at deltagelsen i Fellesskapet vil føre til at Norge øyeblikkelig blir oversvømmet av utenlandsk kapital. Det er liten grunn til å tro at fremmedarbeidere fra Fellesskapslandene vil strømme til Norge. I Nederland søker man etter fremmedarbeidere fra Fellesskapsområdet. Bevegelsen av arbeidskraft innen Fellesskapet har vært vesentlig mindre enn ventet og i praksis dreid seg om italienske fremmedarbeidere. Når vi så ser på antall fremmedarbeidere i Norge i dag og antall avslåtte søknader om arbeidstillatelse i Norge, så er den meget liten når det gjelder fremmedarbeidere fra Fellesskapsområdet, noe som i praksis har ført til at vi allerede nå faktisk har et fritt arbeidsmarked når det gjelder det området som et utvidet Fellesskap vil omfatte. Problemet med fremmed arbeidskraft i dag skriver seg først og fremst fra arbeidskraft fra Nord-Afrika, Tyrkia, Hellas, Jugoslavia, Spania og Portugal, alle land som ikke er medlemmer av Fellesskapet.

VI KAN SOSIALISERE

Den frie etableringsrett betyr at selskaper eller statsborgere fra et Fellesskapsland ikke skal bli diskriminert innen vedkommende medlemsland i

forhold til medlemslandets egne selskaper eller statsborgere. Det betyr konkret at enkeltpersoner eller selskaper fra et utvidet Fellesskap vil ha samme betingelser som norske statsborgere når det gjelder å etablere seg i Norge. Vi kan derfor beholde de kontrollmuligheter vi i dag har gjennom konsesjonslovene. Hvis en norsk statsborger vil erverve skog, vannfall, bergverksrettigheter, leie elektrisk kraft i større mengder enn 1000 kW (kan nedsettes til 500 kW), erverve fast eiendom på over 5 mål innen en kommune, så må vedkommende ha konsesjon. Dette vil også gjelde for statsborgere eller selskaper fra Fellesskapslandene. Endelig vil restriksjonene i bygningslov, strandlov og friluftslav gjelde også for folk fra Fellesskapslandene. Statens forkjøpsrett ved overdragelse av jord, skog og fjellstrekninger, samt statens vide ekspropriasjonsadgang på dette område vil kunne bestå. Med hensyn til overdragelse av aksjer i et konsesjonspliktig selskap må konsesjon fåes hvis overdragelsen skal omfatte mer enn 20 prosent av aksjekapitalen. Det er heller ikke noe i veien for at man fra norsk side kan utvide konsesjonslovgivningen meget sterkt og la den omfatte i prinsippet alle områder. Forutsetningen er at nordmenn og utlendinger blir stilt overfor de samme krav.

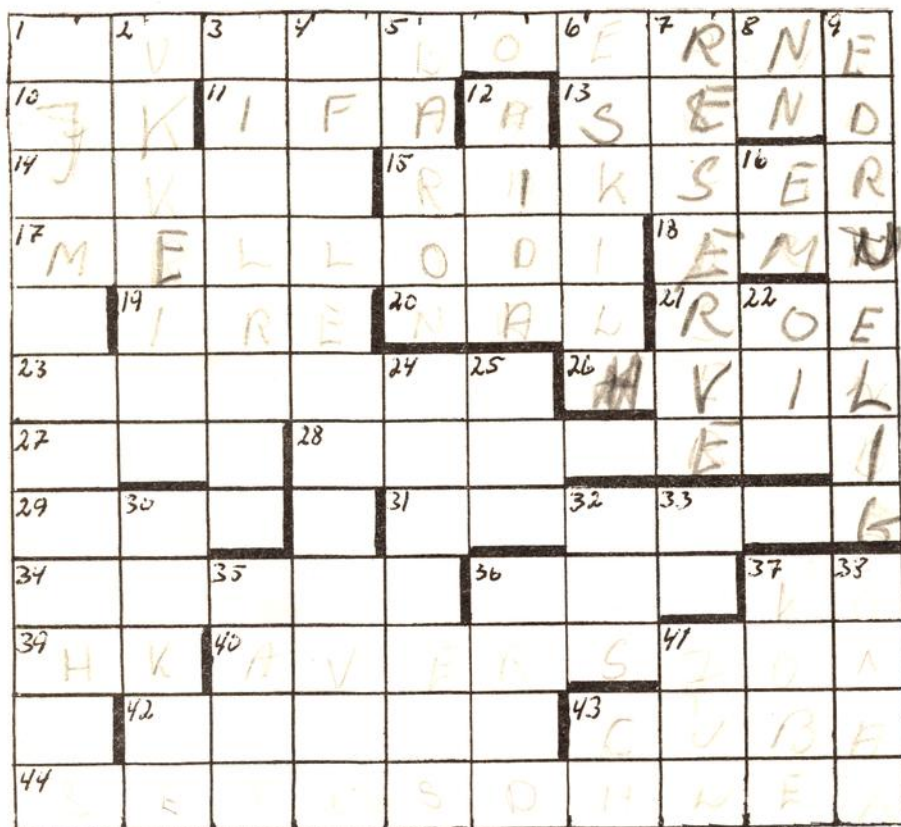
Innen aktuelle områder som olje og gassforekomster i Nordsjøen vil kontrollmulighetene fortsatt bestå, idet nordmenn må ha konsesjon i disse tilfelle.

Jeg vil også minne om at medlemskap i Fellesskapet ikke hindrer nasjonalisering slik som Italia f. eks. har nasjonalisert sin olje og elektrisitetsverk, og Frankrike sine banker.

Davignon-rapporten foreskriver to årlige utenriksministermøter og fire møter av sjefene for de politiske avdelinger i utenriksministeriene. Dette synes å være en ordning ethvert land spesiedt de små land, burde være interessert i. Så vidt jeg vet har Norge

Forts. side 27

Kaffe-kryssord nr. 1 1971



Navn Avd. Skift nr.

VANNRETT:

1. Eremitene
10. Jens Karlsen
11. Pastill
13. Overfør
14. Del av plagg
15. Bråker
17. Musikkstykke
18. Fugl
19. Europeer
20. Rederi
21. Rotfrukt
23. Kraft
26. Slapp av!
27. Tull
28. Slagverk
29. På korn

31. M.navn

34. Avd. på Hunsfos
36. Skjulet
37. Dansk dyr
39. Kraftbetegnelse
40. Motvilje
42. Sportsmenn
43. Diktaturstat
44. Sted i Norge.

LODDRETT:

1. Blir man i 43 vannrett
2. Del av Russland
3. Del av papirmaskin
4. Del av Bibelen
5. Adelsmann
6. M. navn

7. Vikar

8. Ukjent
9. Avholdende
12. Opera
16. Mesterskap
22. Vokaler
24. Villere
25. Knust
30. Japansk instrumentfabrikk
32. Venner
33. Trø vannet
35. Fisk
36. Vid.
37. Japansk by
38. Bibelsk m.navn
41. Høytid
43. Omtrent

Tre vinnere får hver sin kilo kaffe.
Lykke til.

EEC den - -

Forts. fra side 25

slike kontakter på det politiske avdelingsplanet med Sovjetunionen, Østerrike og Jugoslavia. Kunne man utvide slike kontakter, ville dette være en heldig måte for Norge å delta i drøftingen av viktige spørsmål i det internasjonale samfunn. På lang sikt synes målet å være en felles utenrikspolitikk. Den dagen de seks nåværende medlemsland samt Storbritannia, Irland, Danmark og muligens Sverige kan bli enige om en felles utenrikspolitikk, ligger nok langt fram i tida. Om den dagen kommer, skaper det neppe noe problem for Norge å delta i en slik felles utenrikspolitikk som er godtatt av alle disse land.

BRUKEN AV VERKTØYET

De Europeiske Fellesskap er et ledd i en internasjonal integrasjon som er den sterkeste drivkraft man har i det internasjonale samarbeidet. Denne kraften er opprinnelig nøytral og kan verken karakteriseres som kapitalistisk eller kommunistisk, sosialistisk eller katolsk. Hva man bruker verktøyet til er avhengig av hvem som har kontrollen over det.

KONKURRANSE

En av redaksjonen hadde 12 rette i tipping for ei stund siden.

Hvordan så rekka ut?

Twistpose til de som klarer det beste resultat.

SVAR TIL GJETTEKONKURRANSE:

1. Rapport fra en skurebotte.
2. I begynnelsen av vår tidsregning: «Da det utgikk befaling fra keiser Augustus, at all verden .. osv.»
3. Nordlands Trompet.
4. Vatikanstaten.
5. 920 år.
6. 1883.
7. 1953.
8. Einar Tamberskjelve.
9. I det 14. århundre.
10. Ca. 80 år.

De forskjellige grupperinger vil bruke internasjonal integrasjon til vidt forskjellige formål. Dette er en hovedgrunn til at jeg anser det viktig for norsk og europeisk arbeiderbevegelse å gå inn i kampen om det verktøyet som internasjonal integrasjon er. Det vil være avgjørende for formingen av framtidens Europa og dermed også vårt eget samfunn enten vi er med eller ikke. Spørsmålet gjelder derfor om vi vil delta i avgjørelsesprosessen om vårt eget samfunns framtid, eller stille oss utenfor denne prosessen.

FAGLIG SAMARBEID

Innen Fellesskapet har også samarbeidet mellom fagbevegelsen internasjonalt blitt mer effektivt enn noen gang tidligere, selv om ikke det på langt nær ennå er tilfredsstillende. Felles problemer og en felles påvirkningskanal i Brussel har skapt grunnlag for et samarbeid på enkelte områder med hele fagbevegelsen i Europa. I Italia har således den kommunistiske, den sosialistiske og den katolske fagbevegelse med jevne mellomrom møter hvor de legger opp felles tiltak. Nå er også den kommunistiske fagbevegelse i Frankrike blitt med i EECs Økonomiske og Sosiale Råd.

VURDERING AV MULIGHETENE

DNA og LO har på grunnlag av de momenter som er nevnt i fellesuttaletsen av 31. oktober f. å., sett det som et ønskemål at Norge skal bli medlem av De Europeiske Fellesskap. Det er klart at et slikt medlemskap ikke skal tas for enhver pris. Derfor går både DNA og LO inn for at forhandlingene skal gjennomføres. Når forhandlingsresultatet foreligger må så arbeiderbevegelsen ta standpunkt til om dette er noe som vil tjene lønnsstakernes og forbrukernes interesser på lang sikt.

Å bryte forhandlingene vil frata det norske folk retten til å vurdere hvilke muligheter som foreligger. Først når alle sider av spørsmålet er gjennomdrøftet, vil vi ha mulighet for å foreta et endelig valg.

IKKE MYS!



Sol og sne er en herlig kombinasjon — men ofte svært sjenerende. Når solen skinner på sneen oppstår irriterende, blendende reflekser som tvinger Dem til å myse. Vanlige solbriller stenger ikke refleksene ute — det gjør bare Polaroid solbriller. Derfor — spør ikke etter solbriller, spør etter

Polaroid

Solbriller



Deres garanti — navnet POLAROID i innfatningen.